

Akin Gump

STRAUSS HAUER & FELD LLP

Red Notice

A Monthly Update on Global Investigations and Prosecutions



Поделиться этой страницей



Май 2017 года

中文 >

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ >

В ЭТОМ ВЫПУСКЕ

Новости в сфере борьбы с коррупцией

- [Стивен Пейкин стал содиректором отдела правоприменения SEC](#)
- [Отдел по борьбе с мошенничеством Министерства Юстиции США направляет прокурора в Управление по финансовому регулированию и надзору Великобритании](#)
- [SFO сообщил о расследовании в отношении Petrofac](#)
- [У лоббиста из Вашингтона изъяли почти полмиллиона долларов, связанных с отмытием денег](#)
- [SFO предъявило обвинение во взяточничестве еще нескольким физическим лицам в компании F.H. Bertling](#)
- [Джей Клейтон был приведен к присяге в качестве Председателя SEC](#)
- [Бывший руководитель MoneyGram Томас Хайдер согласился выплатить штраф за несоблюдение требований AML в размере 250 000 долл. США](#)
- [Бывший министр горнодобывающей промышленности Гвинеи осужден за отмытие средств](#)
- [Всемирный банк назначил нового вице-президента по борьбе с мошенничеством, коррупцией и корпоративными нарушениями](#)
- [Комиссия SEC сообщила компании Newmont Mining об отказе от судебного преследования](#)
- [Главные новости в сфере борьбы с коррупцией: Всемирный банк приостанавливает деятельность трех корпораций](#)
- [Главные новости в сфере борьбы с коррупцией: Комиссия по ценным бумагам и биржам издает постановления в отношении двух осведомителей](#)

Обеспечение выполнения правил экспортного контроля и санкций

- [В Сингапуре мужчину приговорили к 40 месяцам тюремного заключения за участие в заговоре, связанном с экспортом в Иран компонентов из США](#)
- [Граждан Чешской Республики и Словацкой Республики обвинили в нарушении экспортного законодательства США](#)
- [Сотрудник подрядчика министерства обороны признал свою вину в продаже секретов, касающихся спутников, агенту под прикрытием, выдававшему себя за российского шпиона](#)

Новости в сфере экспортного контроля и применения санкций

- [OFAC сообщил о введении новых санкций против Ирана и Венесуэлы](#)
- [Президент Трамп назвал нового заместителя секретаря Министерства торговли по контролю над экспортом](#)

Глобальные следственные ресурсы

- Информация для клиентов: [Общественные обсуждения целей переговоров по Североамериканскому соглашению о свободной торговле \(NAFTA\)](#)
- Информация для клиентов: [Посол Лайтхайзер уведомит Конгресс о намерении Администрации перезаключить Североамериканское соглашение о свободной торговле \(NAFTA\)](#)
- [Блог AG Trade Law](#)

- [Наши выступления и публикации](#)

НОВОСТИ В СФЕРЕ БОРЬБЫ С КОРРУПЦИЕЙ

Стивен Пейкин стал содиректором отдела правоприменения SEC

26 мая 2017 г. в *The Wall Street Journal* сообщалось о том, что ранее назначенный представитель Джей Клэйтон (см. выше) пригласит Стивена Пейкина в качестве содиректора отдела правоприменения Комиссии по ценным бумагам и биржам (SEC). Как сообщается, г-н Пейкин (являющийся партнером той же известной юридической фирмы, что и г-н Клэйтон) назначается содиректором действующего директора отдела правоприменения Стефании Авакян.

Для получения дополнительной информации смотрите публикацию *The Wall Street Journal* [здесь](#).

Отдел по борьбе с мошенничеством Министерства Юстиции США направляет прокурора в Управление по финансовому регулированию и надзору Великобритании

24 мая 2017 г. Министерство юстиции США (DOJ) анонсировало, что направит одного из прокуроров по борьбе с коррупцией в Управление по финансовому регулированию и надзору Великобритании в рамках продолжающихся усилий DOJ, направленных на сотрудничество с международными партнерами в борьбе с коррупцией и финансовыми махинациями. Выступая на седьмом бразильском саммите противодействия коррупции Американского института конференций, первый заместитель помощника генерального прокурора Тревор Макфадден заявил, что отдел по уголовным делам или отдел по борьбе с мошенничеством впервые назначают прокурора для работы по уголовным делам в иностранном регулирующем органе.

Речь г-на Макфаддена доступна [здесь](#).

SFO сообщил о расследовании в отношении Petrofac

В пятницу 12 мая 2017 г. Отдел по борьбе с экономическими преступлениями Великобритании (SFO) объявил о проведении расследования в отношении находящейся в Лондоне нефтегазовой компании Petrofac PLC по подозрению во взяточничестве, коррупции и отмывании денег. Расследование в отношении компании Petrofac вытекает из проводимого SFO с июля 2016 года расследования в отношении Unaoil SAM, нефтегазовой компании из Монако.

25 мая 2017 года компания Petrofac объявила, что из-за проводимого расследования приостанавливает действие полномочий исполнительного директора Марвана Шедид. Шедид вышел из состава Совета директоров Petrofac. На сегодняшний день Шедид и генеральный директор компании Petrofac Айман Асфари были арестованы и допрошены SFO без предъявления обвинения.

Пресс-релиз SFO опубликован [по этой ссылке](#). Заявление компании Petrofac доступно [здесь](#). Дополнительная информация приведена в публикации *The New York Times*, доступной [по этой ссылке](#); публикации в *The Wall Street Journal*, доступной [по этой](#) и сообщениях в блоге FCPA [по этой](#) и [по этой ссылке](#).

У лоббиста из Вашингтона изъяли почти полмиллиона долларов, связанных с отмыванием денег

9 мая 2017 года в гражданском порядке было подано исковое заявление об изъятии 475 000 долл. США у вашингтонского лоббиста Джозефа Жлавика на основании документов, поданных в окружной суд США по округу Колумбия. В искомом заявлении утверждается, что Жлавик осуществляет нелегальную деятельность по международным переводам средств через гражданский банковский счет, переводя выплаты на миллионы долларов по указанию своих клиентов. Среди заинтересовавших следствие клиентов Жлавика Президент Габона Али Бонго Ондимба, члены его семьи и другие правительственные чиновники Габона.

Дело завел отдел DOJ по борьбе с отмыванием денег и возвращению активов, который отметил в искомом заявлении, что Президент Бонго ранее находился под следствием в связи с подозрением в отмывании денег в Соединенных Штатах.

Копия искового заявления доступна [здесь](#). Для получения дополнительной информации смотрите публикацию *The Wall Street Journal* [здесь](#).

SFO предъявило обвинение во взяточничестве еще нескольким физическим лицам в компании F.H. Bertling

SFO сообщил о предъявлении обвинения Колину Бэгвеллу, бывшему руководителю компании F.H. Bertling Ltd., по двум случаям сговора с целью предложить взятку для получения контракта, касающегося газового месторождения «Жасмин» в Северном море. Бэгвелл являлся коммерческим директором компании с апреля 2007 года по октябрь 2011 года и был вовлечен в схему подкупа агентов ConocoPhillips для того, чтобы гарантировать компании F.H. Bertling получение контрактов на предоставление транспортно-экспедиционных услуг на газовом месторождении «Жасмин». Обвинение г-на Бэгвелла довело общее число обвиняемых по этому делу до семи.

Это дело является продолжением аналогичного дела, заведенного SFO на компанию F.H. Bertling в июле 2016 года. «Красный бюллетень» [ранее сообщал](#) об этих обвинениях, из которых следует, что ряд руководителей компании осуществляли неправомерные платежи государственному служащему Анголы, связанному с принадлежащей государству нефтяной компанией.

Пресс-релиз SFO о предыдущих обвинениях опубликован [по этой ссылке](#). Для получения дополнительной информации смотрите публикацию *The Wall Street Journal* [здесь](#).

Джей Клейтон приведен к присяге в качестве Председателя SEC

4 мая 2017 года Джей Клейтон был приведен к присяге в качестве Председателя SEC. Приведение его к присяге последовало за голосованием Сената 2 мая 2017 года. Клейтон, который является партнером в известной юридической фирме, на протяжении многих лет представлявшей клиентов с Уолл-стрит, в заявлении отметил, что «работа SEC имеет фундаментальное значение для роста экономики, создания рабочих мест и воплощения «американской мечты» у инвесторов и предпринимателей».

Пресс-релиз Комиссии по ценным бумагам и биржам доступен [здесь](#). Если хотите узнать больше, смотрите публикацию в *The New York Times* [здесь](#) и в *The Wall Street Journal* [здесь](#).

Бывший руководитель MoneyGram Томас Хайдер согласился выплатить штраф за несоблюдение требований AML в размере 250 000 долл. США

4 мая 2017 года Сеть по расследованию финансовых преступлений (FinCEN) и прокуратура США по Южному округу штата Нью-Йорк объявили об урегулировании претензий в рамках Закона о банковской тайне против Томаса Э. Хайдера, бывшего руководителя по вопросам нормативно-правового соответствия компании MoneyGram International, Inc. Хайдер, находившийся в этой должности с 2003 по 2008 год, признался в неспособности проводить на MoneyGram политику эффективного выявления и отказа в предоставлении услуг MoneyGram в регионах при наличии настораживающих признаков, указывающих на вовлеченность в мошеннические действия и отмывание денег. Хайдер согласился на выплату штрафа в размере 250 000 долл. США и согласился с трехлетним запретом на выполнение каких-либо функций нормативно-правового соответствия в любых сервисах, осуществляющих перевод средств.

Пресс-релиз FinCEN доступен [по этой ссылке](#), пресс-релиз Южного округа штата Нью-Йорк доступен [по этой ссылке](#). Для получения дополнительной информации см. репортаж *The New York Times* [по этой ссылке](#).

Бывший министр горнодобывающей промышленности Гвинеи осужден за отмывание средств

3 мая 2017 года Махмуд Тиам, бывший министр шахт и геологии Республики Гвинея, был осужден по одному пункту обвинения в получении имущества преступным путем и одному пункту обвинения в отмывании средств. Гражданин США г-н Тиам обвиняется в получении взяток почти на 9 млн. долл. США от руководителей компаний China Sonangol International Ltd. и China International Fund, SA за облегчения получения почти эксклюзивных прав капиталовложения в ценный горнодобывающий сектор Гвинеи, а также другие сектора экономики Гвинеи. Чтобы скрыть причину выплаты ему китайским конгломератом средств, Тиам представил банкам США и в Службу внутренних доходов ложные сведения о своей деятельности и источнике происхождения средств.

Пресс-релиз Министерства юстиции доступен [здесь](#) и официальное обвинение доступно [здесь](#). Для получения дополнительной информации прочтите публикацию *Bloomberg* [здесь](#) и *блог о законе FCPA* [здесь](#).

Всемирный банк назначил нового вице-президента по борьбе с мошенничеством, коррупцией и корпоративными нарушениями

27 апреля 2017 года Всемирный банк анонсировал назначение Паскаль Элен Дюбуа на должность вице-президента Всемирного банка по борьбе с мошенничеством, коррупцией и корпоративными нарушениями (INT), дата вступления в должность 1 июля 2017 года. В пресс-релизе президент Всемирного банка Джим Ен Ким заявил, что «Паскаль имеет успешный опыт борьбы с мошенничеством и коррупцией, и я очень рад, что она возглавит наш отдел по борьбе с мошенничеством, коррупцией и корпоративными нарушениями». Бельгийка по национальности, г-жа Дюбуа — опытный международный адвокат и сертифицированный эксперт по борьбе с мошенничеством, работавшая в частном секторе в Соединенных Штатах Америки и Бельгии до прихода во Всемирный банк в 1997 году в качестве советника по африканскому региону. Она также работала в качестве менеджера программы добровольного раскрытия информации и главного руководителя подразделения приостановления и запрещения деятельности в INT.

Пресс-релиз Всемирного банка опубликован [здесь](#). Для получения дополнительной информации см. *блог о законе FCPA* [здесь](#).

Комиссия SEC сообщила компании Newmont Mining об отказе от судебного преследования

24 апреля 2017 года расположенная в Колорадо золоторудная компания Newmont Mining Corporation сообщила в [официальном представлении SEC](#), что SEC направила письмо об отказе от судебного преследования «в конце февраля 2017 года» по расследованию коммерческих операций компании Newmont за пределами США. Компания Newmont осуществляла операции в Соединенных Штатах Америки, Новой Зеландии, Перу, Индонезии и Гане. В 2016 году компания Newmont предоставила информацию как для расследования SEC, так и для расследования DOJ. В последних раскрытых данных ничего не говорится о расследовании DOJ, но отмечается, что соглашение об отказе от исковой давности с DOJ закончилось в апреле 2017 года.

Для получения дополнительной информации см. *блог о законе FCPA* [здесь](#).

Главные новости в сфере борьбы с коррупцией: Всемирный банк приостанавливает деятельность трех корпораций

5 мая 2017 года Всемирный банк сообщил о приостановке деятельности компании Zhengtai Group Co. Ltd. в соответствии с Соглашением об урегулировании, последовавшем после расследования Всемирного банка, в котором было выявлено, что компанией был предоставлен сфальсифицированный договор подряда с неверно указанным периодом строительства и завышенной стоимостью контракта в целях удовлетворения требований, предъявляемых при проведении торгов. Компания Zhengtai была отстранена на 15 месяцев.

Всемирный банк сообщил о приостановке деятельности компании Hunan Shaping Construction Co., Ltd., также обозначаемой как Sunpeak Construction, в соответствии с Соглашением об урегулировании, согласно которому компания представила сфальсифицированное гарантийное письмо для участия в тендере в рамках проекта комплексного экономического развития малых городов в Китайской Народной Республике. Компания была отстранена на 15 месяцев.

Всемирный банк сообщил о приостановке деятельности компании Tehnoplus Medical S.R.L. в соответствии с Соглашением об урегулировании, последовавшем после расследования Всемирного банка, в котором было выявлено, что компания Tehnoplus выплатила 168 860 евро [примерно 189 000 долл. США] в обмен на заключение договора поставки оборудования, связанного с проектом 2 реформ в секторе здравоохранения Румынии. Компания была отстранена на два года.

Все три лишены прав компании квалифицированы в части встречного лишения прав с другими Многосторонними банками развития в соответствии с Соглашением о взаимном признании лишения прав от 9 апреля 2010 года (доступно [здесь](#)). «Черный список» физических и юридических лиц Всемирного банка приведен [по этой ссылке](#).

Пресс-релиз Всемирного банка относительно лишения прав компаний Zhengtai и Hunan доступен [здесь](#), пресс-релиз относительно лишения прав компании Tehnoplus доступен [здесь](#). Для получения дополнительной информации см. *блог о законе FCPA* [здесь](#).

Главные новости в сфере борьбы с коррупцией: Комиссия по ценным бумагам и биржам издает постановления в отношении двух осведомителей

В апреле и мае Комиссия по ценным бумагам и биржам издала постановления в отношении двух осведомителей, тем самым общее количество осведомителей, которым были выплачены награды с начала действия программы в 2012 году, достигло 44. Общая сумма вознаграждения, выплаченного за предоставление информации осведомителями, составила порядка 154 млн. долл. США.

Помимо этого, 25 апреля 2017 года SEC объявила награду в размере около 4 млн. долл. США анонимному осведомителю, который позволил SEC провести несколько успешных действий против нарушителей закона. Согласно приказу SEC, осведомитель добровольно предоставил «ценные отраслевые знания и опыт», которые легли в основу расследования. Пресс-релиз и приказ Комиссии по ценным бумагам и биржам доступны [здесь](#).

Кроме того, 2 мая 2017 года SEC выплатила награду в размере более 500 000 долл. США «инсайдеру компании», который оказал услугу SEC, проинформировав агентство о «хорошо скрытых и трудно обнаруживаемых нарушениях законодательства о ценных бумагах». Пресс-релиз и приказ Комиссии по ценным бумагам и биржам доступны [здесь](#).

Награды осведомителям, предоставляемые по закону Додда-Франка, могут составлять от 10 до 30 процентов от суммы изысканных средств, когда денежные санкции в результате раскрытия преступления превышают один миллион долларов США. Уведомления о рассмотренных исках — действия правоохранительных органов с наложением санкций на сумму более 1 миллиона долларов США — публикуются на [сайте](#) SEC, и заявления касательно их необходимо подавать в течение 90 дней с даты публикации.

Для получения дополнительной информации см. [блог о законе FCPA здесь](#).

[Вернуться наверх.](#)

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПОРТНОГО КОНТРОЛЯ И САНКЦИЙ

В Сингапуре мужчину приговорили к 40 месяцам тюремного заключения за участие в заговоре, связанном с экспортом в Иран компонентов из США

27 апреля 2017 года Министерство юстиции США (DOJ) объявило о том, что гражданин Сингапура Стивен Лим был приговорен к 40 месяцам тюрьмы за участие в сговоре, связанном с незаконным экспортом из США в Иран производимых в США радиочастотных модулей с возможностями высокотехнологичной беспроводной передачи данных. Такие устройства обычно используются в коммерческих целях, например, во внутренних офисных сетях для подключения принтеров, но эти модули подлежат экспортному контролю ввиду пригодности для использования в удаленных системах детонации самодельных взрывных устройств (СВУ). В период с июня 2007 года по февраль 2008 года Лим и его соучастники осуществили экспорт из США в Иран через Сингапур более 6 000 модулей, при этом не менее 14 подобных модулей были обнаружены в неразорвавшихся самодельных взрывных устройствах в Ираке. Согласно данным Министерства юстиции, Лим предоставлял производителю устройств в Миннесоте ложные сведения о том, что Сингапур является конечным пунктом доставки товара, вследствие чего производитель предоставлял фальшивые документы правительству США.

Этот приговор следует за признанием в конце прошлого года Лима виновным в сговоре против правительства США. Лим будет депортирован после отбытия наказания.

Для получения дополнительных сведений см. пресс-релиз [Министерства юстиции](#) и материал [в выпуске за декабрь 2016 г. «Красного бюллетеня»](#).

Граждан Чешской Республики и Словацкой Республики обвинили в нарушении экспортного законодательства США

16 мая 2017 года Министерство юстиции США объявило, что гражданину Чешской Республики Иосифу Зирнсаку были предъявлены два обвинения, вытекающие из предполагаемых нарушений Закона о контроле над экспортом вооружений (АЕСА). В соответствии с пресс-релизом, Зирнсак отправил прицельный лазер и прицел из США в Германию в 2011 году.

Ранее в этом месяце DOJ также заявил о предъявлении обвинений гражданину Словацкой Республики Мартину

Гула, связанных с экспортом и контрабандой приборов ночного видения и авиационных систем из Соединенных Штатов Америки в Соединенное Королевство в 2012 году. Гула также был обвинен в контрабанде и использовании поддельного паспорта США в этот период.

В случае признания виновными, Зирнсаку и Гуле грозит до 20 лет тюремного заключения по каждому из предъявленных обвинений. Гула может быть также приговорен дополнительно к 10 годам тюремного заключения по обвинению в контрабанде и подделке паспорта. Зирнсаку и Гула объявлены правоохранительными органами в розыск. DOJ не выявил каких-либо связей между этими лицами, несмотря на то, что оба обвинительных заключения были опубликованы в одном пресс-релизе.

Для получения дополнительной информации читайте [пресс-релиз](#) Министерства юстиции США.

Сотрудник подрядчика министерства обороны признал свою вину в продаже секретов, касающихся спутников, агенту под прикрытием, выдававшему себя за российского шпиона

22 мая 2017 года Министерство юстиции США объявило, что гражданин США инженер Грегори Ален Юстес признал себя виновным по обвинению в экономическом шпионаже и нарушении АЕСА. Признание вины последовало за арестом Юстеса в июле прошлого года. В пресс-релизе сообщается, что Юстес украл у своего работодателя контролируемые согласно Международным правилам торговли оружием (ITAR) технические данные, связанные с военными спутниками. В обмен на тысячи долларов наличными Юстес впоследствии предоставил эту информацию лицу, которого считал российским агентом. «Российский агент» оказался агентом ФБР под прикрытием, которому Юстес также предлагал организовать индивидуальное посещение производства космических аппаратов. Юстес и агент под прикрытием во время встреч обсуждали развитие отношений, как показано в телевизионном шоу «The Americans». В случае признания Юстеса виновным, он может получить до 35 лет тюремного заключения.

Для получения дополнительной информации читайте [пресс-релиз](#) Министерства юстиции США.

[Вернуться наверх.](#)

НОВОСТИ В СФЕРЕ ЭКСПОРТНОГО КОНТРОЛЯ И ПРИМЕНЕНИЯ САНКЦИЙ

OFAC сообщил о введении новых санкций против Ирана и Венесуэлы

17 мая 2017 года Управление по контролю за иностранными активами Казначейства США (OFAC) добавило двух высокопоставленных представителей Министерства обороны Ирана и одну иранскую компанию в Список граждан особых категорий и запрещенных лиц (SDN), мотивируя это озабоченностью США продолжающимся развитием программы по испытанию Ираном баллистических ракет, а также растущим беспокойством по поводу нарушений в Сирии. OFAC также ввело санкции против сети, расположенной в Китае, участвующей в поставке комплектующих для ракет и тем самым поддерживающей программу испытаний баллистических ракет Ирана. Иран отреагировал на новые санкции, объявив, что они продемонстрировали «злую волю» со стороны США и предупредил, что это может угрожать ядерной сделке 2015 года.

18 мая 2017 года OFAC внесло восемь судей из Венесуэлы в список SDN с целью продемонстрировать озабоченность США нарушениями прав человека и отступлением от демократии в Венесуэле. Эти восемь должностных лиц являются членами верховного суда Венесуэлы (Tribunal Supremo de Justicia, TSJ). Согласно уведомлению, за последние годы TSJ вынес ряд постановлений, которые ограничили власть Национального собрания, узурпируя в нарушение Конституции многие функции демократически избранного Парламента Венесуэлы. Позднее, в марте 2017 года, TSJ вызвал осуждение со стороны международного сообщества, взяв на себя законодательную роль в правительстве и лишив депутатской неприкосновенности членов Национального собрания.

Для получения дополнительной информации относительно санкций против Ирана изучите [уведомление](#) OFAC. Для получения дополнительной информации относительно санкций против Венесуэлы изучите [уведомление](#) OFAC.

Президент Трамп назвал нового заместителя секретаря Министерства торговли по контролю над экспортом

19 мая 2017 года Президент Трамп сообщил о своем желании назначить Ричарда Ашуа заместителем секретаря

Министерства торговли по контролю над экспортом. В настоящее время Ашух является директором Экономических партнерств университетской системы штата Нью-Гемпшир, до этого он работал в Юридической школе Университета Нью-Гемпшир. До работы в высших учебных заведениях Ашух более двух десятков лет был руководителем в аэрокосмической промышленности, сначала в компании Lockheed Martin, затем в BAE Systems, и имеет значительный опыт в области радиоэлектронной борьбы. В начале своей карьеры он сосредоточился на федеральной политике в области закупок в качестве специалиста Комитета Сената по вопросам государственного управления.

Для получения дополнительной информации изучите [пресс-релиз Белого Дома](#).

[Вернуться наверх.](#)

НАШИ ВЫСТУПЛЕНИЯ И ПУБЛИКАЦИИ

8 июня 2017 года [Мака Хатсон](#) вместе с Комитетом юрисконсультов CLSA проведет организованный компанией Akin Gump вебинар на тему «Влияние иммиграционной политики администрации Трампа на медико-биологический сектор».

Если вы хотите пригласить юристов фирмы Akin Gump для выступления перед вашей компанией или группой юристов на тему соблюдения антикоррупционного законодательства, нормативно-правового соответствия, кибербезопасности, правоприменения и политики, а также по иным темам, связанным с международными расследованиями и соблюдением норм и правил, свяжитесь с Мэнди Уорфилд по электронной почте mwarfield@akingump.com или по телефону +1-202-887-4464.

[Вернуться наверх.](#)

Контакты

Для получения дополнительной информации о заметках в «*Красном бюллетене*» обращайтесь к следующим лицам и источникам:

Информация для юристов по глобальным исследованиям и практике соблюдения правовых норм находится [здесь](#).

Исполнительными редакторами «Красного бюллетеня» являются [Пол У. Батлер](#) в (pbutler@akingump.com) и [Кристиан Дэвис](#) (chdavis@akingump.com).

Раздел «Красного бюллетеня», посвященный новостям в сфере борьбы с коррупцией, редактировал [Стенли Вудворд](#).

Разделы, посвященные новостям в сфере экспортного и таможенного контроля и применения санкций, редактировали [Сьюзан Кейн](#) и [Йоханн Штраусс](#).

Перевод «*Красного бюллетеня*» на китайский и русский языки выполняется с задержкой. Для просмотра переводных выпусков см. ссылки выше и приведенные ниже ссылки на архив выпусков.

«*Красный бюллетень*» является ежемесячным изданием фирмы Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP.

[Архив выпусков](#) • [Архив выпусков на китайском языке](#) • [Архив выпусков на русском языке](#) • [Подписаться на «Красный бюллетень»](#)

www.akingump.com



© 2017 Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP. Все права защищены. Реклама юридических услуг. Настоящий документ распространяется исключительно в информационных целях; он не представляет собой юридические рекомендации и не должен использоваться в качестве таковых. Требование об уведомлении в соответствии с Информационным письмом 230 Налогового управления США: Настоящее сообщение не представляет собой заключение специалистов — в соответствии с трактовкой Информационного письма 230 Министерства финансов США. Поэтому мы обязаны информировать вас о том, что вы не можете полагаться на содержащиеся в настоящем сообщении рекомендации в отношении налогов с целью избежания штрафов за неуплату налогов по федеральному законодательству США. Кроме того, любые содержащиеся в настоящем сообщении налоговые рекомендации не должны использоваться для продвижения сделки, рекламы или предоставления рекомендаций по заключению сделки другому лицу. Юристы лондонского офиса предоставляют юридические услуги от имени компании Akin Gump LLP, ведя практику под названием Akin Gump Strauss Hauer & Feld. Akin Gump LLP — это товарищество с ограниченной ответственностью в Нью-Йорке, зарегистрированное и контролируемое Управлением по регулированию деятельности солиситоров (номер 267321). Список партнеров можно уточнить на восьмом этаже, Ten Bishops Square, London E1 6EG.

Адвокаты в гонконгском офисе оказывают юридические услуги через Akin Gump Strauss Hauer & Feld — юридическую фирму, деятельность которой регламентируется Ассоциацией юристов Гонконга. Фирма зарегистрирована по адресу: Units 180108 & 10, 18th Floor Gloucester Tower, The Landmark, 15 Queen's Road Central, Central, Hong Kong. Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP — товарищество с ограниченной ответственностью, учрежденное в соответствии с законодательством штата Техас, США, действующее в рамках законодательства и нормативных актов различных юрисдикций как внутри, так и за пределами Соединенных Штатов. Офис в Пекине является представительством компании Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP.

[Обновить](#) настройки | [Подписаться](#) на список рассылки | [Переслать](#) другу | [Отписаться](#) от рассылки | [Просмотреть](#) почтовые адреса